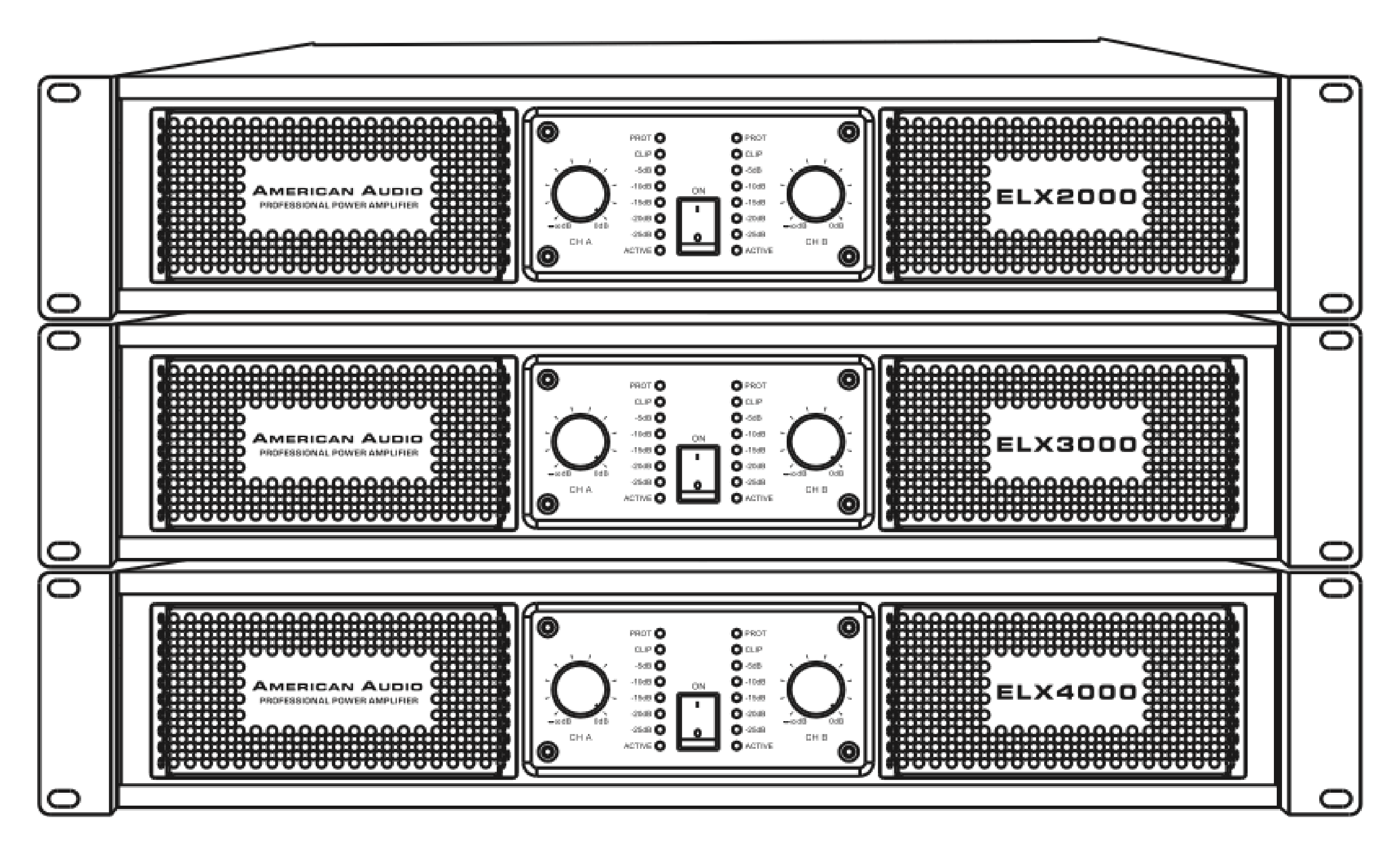
AMERICAN AUDIO



ELX Series

Amplificateurs de puissance professionnels

Manuel d'utilisation

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americandj.eu

9/13

Table des matières

INTRODUCTION

DÉBALLAGE : Nous vous remercions d'avoir choisi un amplificateur de puissance de la série ELX d'American Audio®. Chaque amplificateur de puissance ELX a été scrupuleusement testé et expédié en parfait état de fonctionnement. Veuillez bien vérifier que l'emballage n'a pas été endommagé lors du transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez-vous mettre en rapport avec notre service clientèle afin d'obtenir des renseignements supplémentaires. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle.
Introduction : les amplificateurs de puissance de la série ELX d'American Audio® font partie de l'effort continu d'American Audio de créer des des prodiots de qualité à prix abordable. C'est un effet ideal pour les theaters, studios, magasins, scènes et clubs.

Service clientèle : Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American Audio.
Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web www.americandj.eu ou par e-mail à support@americandj.eu

AVERTISSEMENT ! Pour éviter tout risque d'incendie ou décharge électrique, n'exposez cette unité, ni à l'humidité, ni à la pluie.
Attention : il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur à l'intérieur de cette unité. N'essayez pas de le réparer vous-même, le faire entraînerait l'annulation de la garantie du constructeur. Au cas improbable où votre unité devrait être amenée en réparation, veuillez prendre contact avec l'assistance clientèle d'American Audio®.
Pensez S.V.P. à recycler votre emballage chaque fois que possible.

INFORMATIONS GENERALES

Afin d'optimiser l'utilisation de cet appareil, veuillez lire et assimiler les instructions de fonctionnement afin de vous familiariser avec les manipulations de base de cette unité. Ces instructions contiennent d'importantes informations de sécurité concernant l'utilisation et la maintenance de cette unité. Veuillez garder ce manuel avec l'unité pour références futures.

INSTALLATION

Les amplificateurs de puissance de la série ELX sont destinés à ête montés en rack 19 pouces standard. Le panneau avant cpmrend 4 trous de montage pour fixer l'amplificateur sur les rails de montage du rack. L'amplificateur possède aussi des points de montage à l'arrière pour le sécuriser d'avantage. La fixation à l'arrière est recommandé si l'amplificateur est installé dans un rack mobile.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Ce symbole est utilisé pour indiquer à l'utilisateur la présence à l'intérieur de ce produit de tension non-isolée dangereuse pouvant être d'intensité suffisante pour constituer un risque de choc électrique important.



Ce symbole est utilisé pour indiquer à l'utilisateur qu'il trouvera d'importantes instructions sur l'utilisation et l'entretien de l'appareil dans le manuel d'utilisation accompagnant le produit.

ATTENTION: Risque de choc électrique - NE PAS OUVRIR!
ATTENTION: Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune piéce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confier l'entretien à un personnel qualifié.
AVERTISSEMENT: Afin de prévenir les risque de décharge électrique ou de feu, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Avant d'utiliser cet amplificateur, lisez attentivement les avertissements supplémentaries situés dans ce guide d'utilisateur.



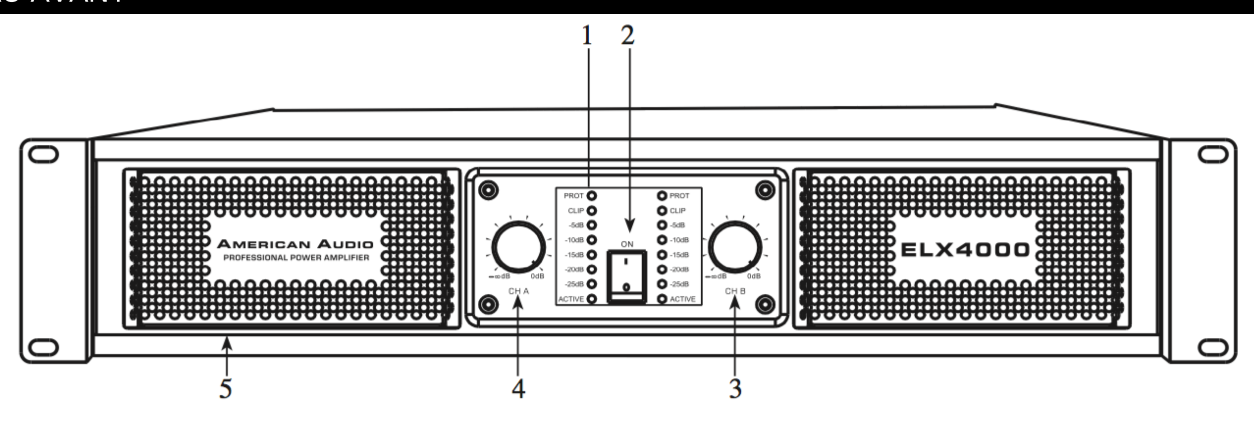
POUR ASSURER LA FIABILETE ET OBTENIR UNE PERFORMANCE OPTIMALE, NE SOUMETTEZ JAMAIS L'AMPLIFICATEUR À UNE CHARGE D'IMPEDANCE TOTALE INFÉRIEURE À 2 OHMS, NI AVEC UNE SEULE ENCEINTE, NI EN COMBINAISON DE PLUSIEURS ENCEINTES.

UN SEUL HAUT-PARLEUR DOIT AVOIR UNE CHARGE D'IMPÉDANCE MINIMALE DE 4 OHMS OU PLUS.
UN SEUL HAUT-PARLEUR EN MODE STEREO DOIT AVOIR UNE CHARGE D'IMPEDANCE MINIMALE DE 2 OHMS.
EN MODE BRIDGED, UN SEUL HAUT-PARLEUR DOIT AVOIR UNE IMPEDANCE MINIMALE DE 4 OHMS
EN UTILISANT DEUX HAUT-PARLEURS PAR CANAL, CEUX-CI DOIVENT AVOIR CHACUN UNE CHARGE D'IMPEDANCE MINIMALE DE 4 OHMS.
EN UTILISANT TROIS HAUT-PARLEURS PAR CANAL, CEUX-CI DOIVENT CHACUN AVOIR UNE CHARGE D'IMPEDANCE MINIMALE DE 8 OHMS.

• Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.
• Ne renversez ni eau ni autre liquide sur ou dans votre unité.
• N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé. N'essayez pas d'ôter ou de casser la broche de terre du cordon d'alimentation. La broche est conçue pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie en cas de court-circuit interne.
• Déconnecter de l'alimentation principale avant de procéder à tout type de connexion.
• Ne retirez le couvercle sous aucun prétexte. Cet appareil ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur.
• Ne faites jamais fonctionner l'unité si le couvercle est retiré.
• Ne raccordez jamais cette unité à un pack de gradation.
• Assurez-vous de toujours monter cette unité dans un endroit où peut s'effectuer une ventilation appropriée.
• Ne faites pas fonctionner cette unité si elle semble endommagée.
• Cette unité est conçue pour un usage intérieur exclusivement. L'utiliser en extérieur annule toute garantie.
• L'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.
• Montez toujours l'unité de manière stable et sécurisée.
• Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.
• Nettoyage : procédez au nettoyage de l'unité en respectant les recommandations du fabricant. Voir page 12 pour de plus amples informations sur l'entretien de l'unité.
• Température : l'unité doit être située loin de sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplis) qui produisent de la chaleur.

Il est impératif de procéder à son entretien quand :
A. Le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.
B. Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans l'unité.
C. L'amplificateur a été exposé à la pluie ou l'eau.
D. L'unité ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.

PANNEAU AVANT



1 - Indicateurs LEDs

Indicateur de protection de canal : La LED jaune s'allumera quand le canal passera en mode de protection. Quand un canal est en mode protection, toute sortie de ce canal sera coupée. Ceci protège les haut-parleurs y connectés d'être endommagés.

Indicateur de Clip de canal : Cette LED rouge clignotera quand un canal est surchargé (CLIPPING). A ce moment, ce canal sonnera distortionné. Quand une activité accrue de surcharges survient, baissez le gain d'entré du canal pour réduire le risque d'endommagement de l'ampli ou des enceites y connectées. Cette LED peut rester allumée quand l'ampli est en train de s'éteindre. C'est normal.

Indicateur de signal de canal Ces LEDs vertes s'allumeront en accordance avec le signal d'entrée reçu.

Indicateurs actifs : Ces LEDs vertes s'allument quand l'amplificateur est mis sous tension.

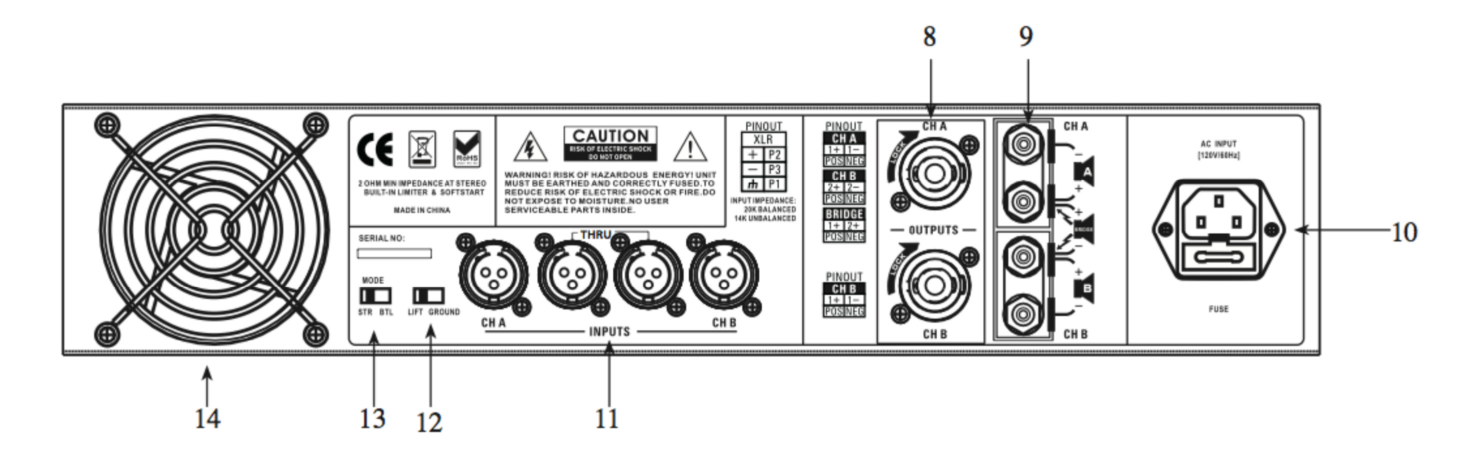
2 - Bouton ON/OFF Ce bouton est utilisé pour allumer/éteindre l'amplificateur.

NOTE : Dans un système audio, l'amplificateur dois toujours être allumé en dernier et éteint en premier. Avant d'allumer/éteindre l'amplificateur, tournez les boutons de volume toujours vers la position la plus basse.

3 - Conrôle de GAIN du canal B : Ce bouton rotatif est utilisé pour contrôler la puissance de sortie du canal B. Tournez ce bouton dans le sens des aiguiles d'une montre pour augmenter le signal de sortie. Avant d'éteindre l'amplificateur, n'oubliez pas de remettre ce bouton sur la position la plus basse.

4 - Contrôle de GAIN du canal A : Ce bouton rotatif est utilisé pour contrôler la puissance de sortie du canal A. Tournez ce bouton dans le sens des aiguiles d'une montre pour augmenter le signal de sortie. Avant d'éteindre l'amplificateur, n'oubliez pas de remettre ce bouton sur la position la plus basse.

5 - Bouche d'aération : Ces bouches d'aération tirent de l'air de l'extérieur pour qider à refroidir l'amplificateur en service. N'obstruez pas ces bouches d'aération avec des objets ou des autocollants. Nettoez-les dquand c'est nécessaire pour permettre un flux d'air optimal.



8 - Sorties Speaker des canaux A & B : Connecteurs Speakon
Utilisez les broches -1 et +1 d'une fiche Speakon 4 pour brancher votre haut-parleur.

9 - Sorties combinés Jack ¼ 6,3m et bornes de connexion : Branchez votre haut-parleur sur ce connecteur. La borne rouge est le signal + et la borne noire le signal -. Quand utilisé en mode « BRIDGE » utilisez les canaux A et B

10 - Fiche CEI d'alimentation secteur : Vérifiez que le voltage dans votre région correspond au voltage de l'amplificateur.

Porte-fusible : le porte-fusible intégré dans la fiche CEI contient un fusible de 12A. Ce fusible sert à protéger l'amplificateur dans le cas de fluctuations électriques sévères. Veillez à toujours remplacer ce fusible par un fusible de même ampérage, sauf si autrement recommandé par un technicien American Audio.

11 - Fiches XLR d'entrées de signal audio des canaux A & B. Entrées XLR 3 broches symétriques. Voir page 7 – 9 pour plus de détails .

11 - Fiches XLR THROUGH de signal audio des canaux A & B. Ces fiches XLR 3 broches symétriques sont des sorties parallèles pour faire suivre le signal audio vers un autre amplificateur.

12 - Bouton « GROUND LIFT » : Ce bouton vous permet de séparer la terre ou la terre du boîtier en cas de conflit du signal. Pour raison de sécurité, il est recommandé des laisser ce bouton sur la position GND FLOATING. Dans le cas d'un conflit de terre, mettez-le en posiotion « GND LIFT ».

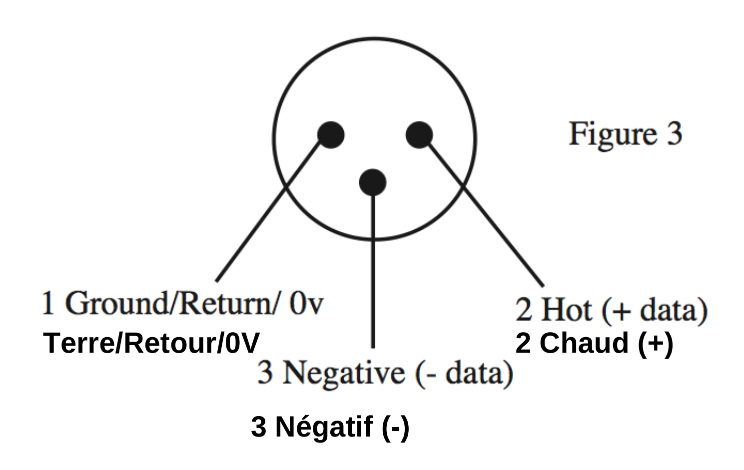
13 - bouton Mode : Ce bouton permet de contrôler le mode opérationnel de l'ampli. Il y a deux différents modes : le mode Stereo et le mode Bridge. L'amplificateur est régle d'usine sur le mode STEREO (STR).

14 - Bouches d'aération : Ces buches permettent d'évacuer l'air chaud de l'intérieur de l'ampli. Ne placez rien devant ses bouches d'aération et veillez à enlever les couvercles avant/arrière du rack pendant l'utilisation de l'ampli.

Entrées :

Les amplificateurs de puissance de la série ELX permettent deux types de connexion par canal. Une fiche XLR pour les entrées de signaux symétriques et et une fiche Jack ¼ 6,3mm qui accepte les signaux symétriques et asymétriques. Utilisez ces entrées pour brancher le signal de sortie d'une table de mixage, d'un crossover ou d'un égaliseur à votre amplificateur ELX. Une connexion symétrique est recommandé pour des longeurs de câble de singal qaudio supérieur à 20 mètres. Si vous fabriquez vos câbles audio vous-mêmes, veillez respecteur la configuration des broches comme décrite ci-dessous (Figure 3):

Configuration des broches d'une fiche XLR mâle
Standard US ITT



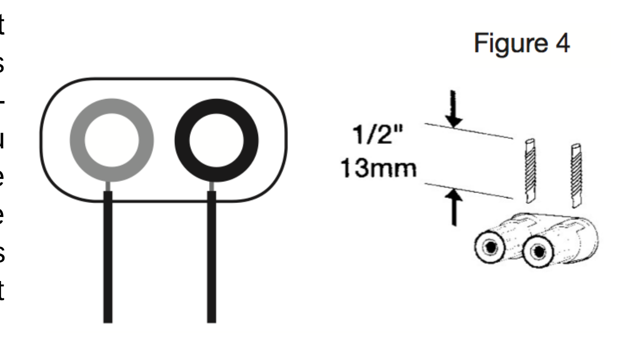
Sorties :

Bornes de connexion : Branchez vous enceintes sur les bornes de connexion à l'arrière de l'amplificateur de puissance ELX. Dénudez 13mm de votre câble haut-parleur, déissez partiellement les bornes usqu'à ce que vous apercevez le troud de passage de câble et insérez votre câble haut-parleur dans celui-ci, puis revissez le capuchon de la borne. Cette manière de connexion est surtout recommandé pour des installation permanentes. Pour le mode Stereo, utilisez la borne rouge (+) et noire (-) du canal A (gauche) et du canal B (droite). Pour une configuration en mode BRIDGED, utilisez les terminaux rouges du canal A et B.

Note importante : Même si vos haut-parleurs fonctionneront quand vous inversez les câbles (+) et (-) pendant la connexion aux bornes rouges et noires, veillez à toujours brancher le négatif sur la borne noires et le positif sur la borne rouges. Une polarité respectée évite une inversion de phase avec une perte au niveau de la réponse des basses.

Connexion du câble dénudé (Figure 4)

Si vous connectez vos enceintes à l'amplificateur en utilisant un câble dénudé, dévissez partiellement les capuchons noirs et rouges des bornes. Dénuder votre bout de câble haut-parleur de 13mm environ et insérez–le dans le trou prévu dans chaque borne, puis revissez le capuchon pour retenir le câble en place. Pour réduire le risque de décharge ou de dommage causé à l'amplificateur, assurez-vous que les câbles insérez dans les bornes ne se touchent pas les unes et les autres, ce qui résulte en un court-circuit.



CONNEXION MODE BRIDGED MONO

Veuillez suivre les mêmes instructions comme décrites ci-dessus. Cependant, pour opérer l'amplificateur en mode Bridged Mono, les connexion de l'enceinte passe seulement par les bornes rouges(+) Utilisez la borne rouge du canal A pour la connexion positive (+) et la borne rouge du Canal B pour la connexion négative (-).

Connexions stéréo en utilisant les fiches Neutrik Speakon :

Des régulations récentes en Europe inerdisent l'utilisation de fiche de type « banane » pour la connexion de haut-parleur qui obligait les utilisateurs d'amplificateurs de puissance de dénuder leurs câbles haut-parleurs des deux côtés. Ceci n'était pas avantageux pour des utilisateurs qui changent souvent de configuration ou doivent rapidement échanger un amplificateur dans un rack 19 pouces.

Les fiches de type Neutrik Speakon® présentent une solution idéale, éliminants l'obligation de dénuder les câbles et d'avoir finalement des connextions ouvertes pouvant amener à des court-circuits. Les constructeurs principaux d'amplificateurs utilisent déjà ses fiches Speakon depuis des années, les chances sont donc très grandes que vous ête déjà muni de câbles haut-parleurs à fiches Speakon.

Ses fiches vous permettent de brancher rapidement et directement vous haut-parleurs à l'amplificateur de puissance.. Si correctement configuré, ce type de connexion évite toute erreur de connexion ou une inversion de phase puisqu'elle ne peux pas être enfichée dans le sens inverse comme c'était le cas avec les fiches de type banane. C'est la façon la plus sûre, la plus sécurisée et la plus fiable pour brancher vos haut-parleurs à l'amplificateur de puissance. Vous pouvez acheter ces fiches Speakon® NL4FC auprès de votre revendeur Audio local.

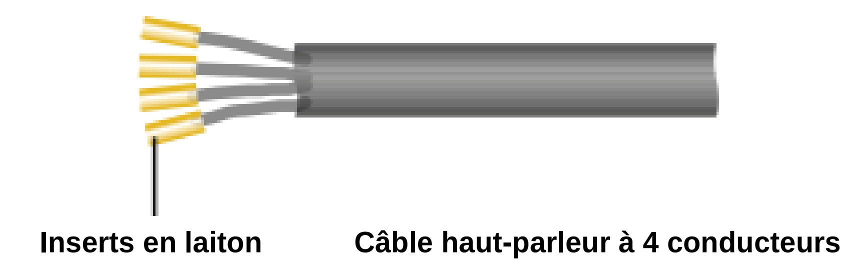
ASSEMBLAGE D'UNE FICHE SPEAKON

Assemblage d'une fiche Speakon : Vous avez besoin d'une paire de fiches Speakon® NL4FC et de câble haut-parleur de bonne qualité à 2 ou à 4 conducteurs, d'inserts de câble en laiton et d'une clé Allen d'1,5mm pour assembler le câble et la fiche Speakon.

Suivez les instructions suivantes pour assembler câble et fiche :

1) Dénudez la protection du câble sur une longueur de 20mm sans blesser les câbles conducteurs à l'intérieur de celui-ci. Dénudez ensuite les câbles conducteurs sur une longueur de 13mm (Figure 5) et fixer les inserts en laiton avec une pince.

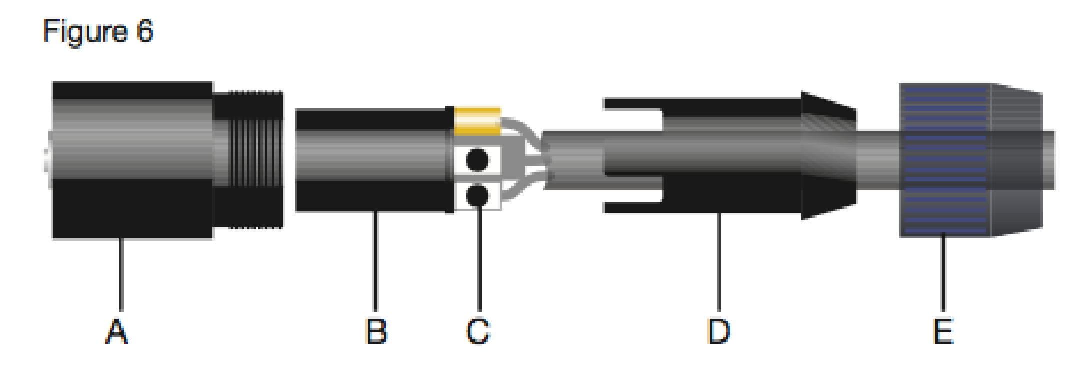
Figure 5



Inserts en laiton   **Câble haut-parleur à 4 conducteurs**

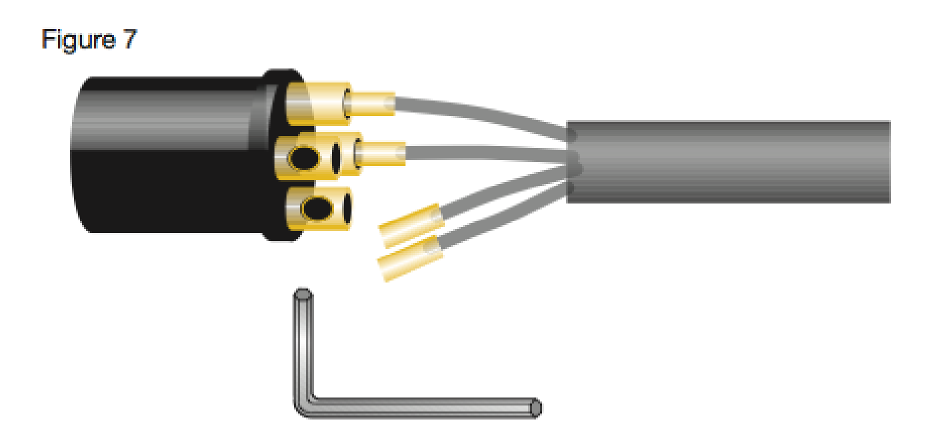
2) Glissez le capuchon (E) et le serre-câble (D) de la fiche Speakon sur votre câble haut-parleur dans le sens indiqué dans la Figure 6

Figure 6

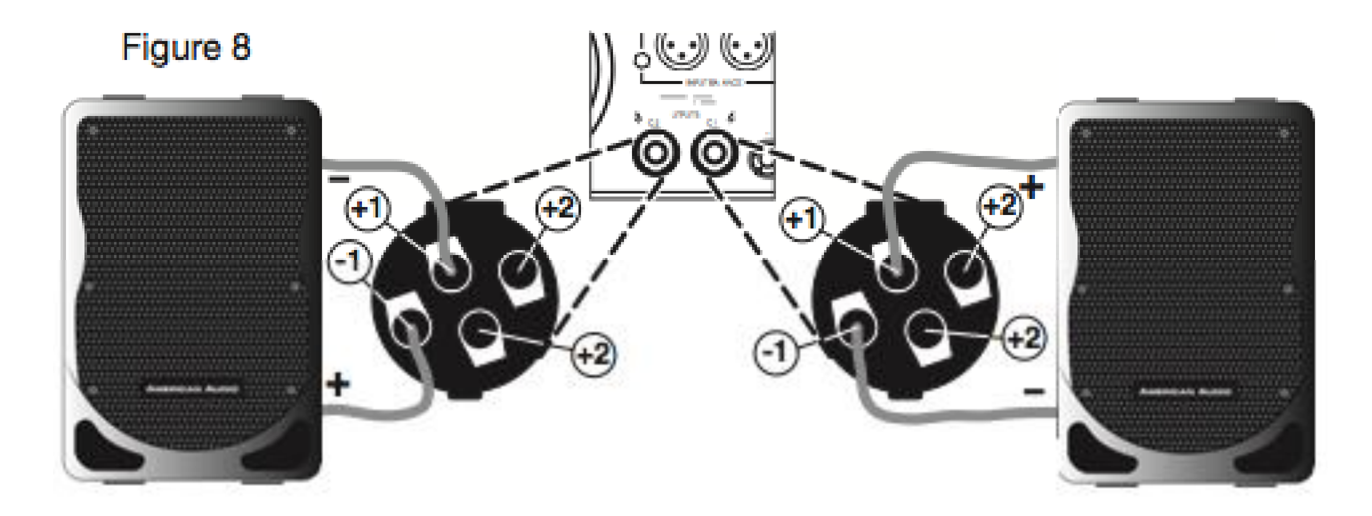


ASSEMBLAGE D'UNE FICHE SPEAKON(Suite)

3) Insérer chaque bout de câble avec les inserts en laiton dans les fentes appropriées de l'insert (C) de la fiche Speakon et fixez-les à l'aide de la clé Allen 1,5mm. (Figure 7)



4) Assurez -vous de choisir les bonnes fentes positives et négatives pour chaque câble conducteur.(Figure 8)



5) Glissez l'insert de la fiche (B) dans la partie frontale(A) de la fiche Speakon, en vous assurant que les rayures grands et petites soient alignés. Quand elles sont bien alignées, l'insertion est facile et sans à-coups.

6) Glissez le serre-câble (D) le long du câble et insérez-le dans la partie frontale (A) de la fiche Speakon en respectant l'alignement des rayures de la partie frontale et du serre-câble. Il devrait s'insérer facilement si les rayures sont bien alignés.

7) Glissez le capuchon (E) le long du câble et vissez-le sur la partie frontale (A) de la fiche
Avant de visser fermement, testez le bon fonctionnement du câble haut-parleur, pour voir s'il a été assemblé correctement.

MODES OPERATIONNELS

Configurez toujours le mode opérationnel de votre amplificateur de puissance avant utilisation. Si vous voulez changer de configuration, vous devez d'abord régler les gains sur la valeur minimale pour protéger votre amplificateur de l'effet « pop » des haut-parleurs.

Mode opérationnel STEREO

La Figure 9 à la page 12 montre un exemple de branchement en mode stéréo. Connectez vous entrées audio aux canaux A et B de l'amplificateur de puissance. Branchez vos haut-parleurs sur les sorties à l'arrière de l'amplifiacteur de puissance. Assurez-vous que les gains de contrôle à l'avant soient mis sur la valeur minimale (tournez à contresens du sens des aiguilles d'une montre) avant d'allumer l'amplificateur. Montez le volume de sortie de votre source audio (p. ex les faders Master de votre table de mixage), puis seulement augmentez le gain de contrôle des canaux A et B de votre amplificateur de puissance. Ne montez pas le gain de contrôle jusqu'à s'allume la LED de contrôle du CLIP en permanence. Si la LED du clip s'allume de temps en temps, ce n'est pas un problème

Mode opérationnel BRIDGE

La Figure 10 page 12 démontre un exemple de branchement en mode Bridged. Assurez-vous que l'amplificateur et tout autre source audio soit éteinte. Mettez le bouton STEAREO/PARALELL/BRIDGE » surla position « BRIDGE ». Branchez votre signal audio sur l'entrée du canal A. Branchez votre haut-parleur sur les bornes rouges à l'arrière de l'amplificateur comme décrit page 8 & 12

Allumez votre matériel audio. (l'amplificateur doit toujours être allumé en dernier, avec les gains de contrôle à la valeur minimale). Appliquez un sognal audio (via les faders MASTER de votre table de mixage par exemple). Tournez le bouton de gain de contrôle du canal A pour régler la puissance de sortie de votre amplificateur.



ATTENTION : Le voltage appliqué en Mode Bridge Mono sur les bornes de sortie de l'amplficateur de puissance ELX peut être égal ou supérieur à 100V RMS et ce jusqu'à 130Volts. N'utilisez que des câbles haut-parleurs à conducteurs de classe 1 d'une capacité de puissance d'au moins 2500W en 4 ohms. D'habitude vous utliserez des câbles conducteurs d'une section de 2,5mm minimum.

MODES DE PROTECTION

Si l'amplificateur chauffe au-delà des 105 degés Celsuis (221 degrés F) l'amplificateur se mettra automatiquement en protection thermique pour prévenir tout dommage résultant d'un suréchauffement. La LED indicateur de protection situé à l'avant de l'amplificateur s'allumera, et la sortie de puissance des canaux A et B sera coupée.

Les ventilateurs tourneront à régime maximal pour permettre à l'amplificateur d'atteindre à nouveau une température opérationnelle normale. Pour prvenir l'amplificateur de surchauffer, assurez-vos que le signal d'entrée audio n'est pas trop puissant et allume la lED indicateur de CLIPPING. Assurez-vous aussi que les bouches d'aération ne soient bouchés ou bloquées et n'utilisez pas l'amplificateur à une température ambiante supérieure à 30 degrés C (86 degrés F). Ne branchez jamais des haut-parleurs excédant la charge ou l'impédance pour laquelle l'amplificateur est spécifié.

Limiteur CLIP : Quand le signal Audio est surchargé, les LEDs de CLIPPING l'indiqueront, et vous devriez réduire le volume de sortie de votre singal Audio en baissant par exemple le fader du MASTER sur votre table de mixage pour réduire une distrotion du son. Si le signal n'est pas réduit, le limiteur intégré s'activera. Pendant une surcharge de signal Audio, le gain d'entrée de signal sera automatiquement réduit pour éviter un lipping. Un limiteur contrôle le signal Audio en entrée en permanence et réduit celui-ci pour réduire les distortions du son et éviter l'endommagement de l'amplificateur de puissance et des haut-parleurs. Pendant un utilisation normale, en dessous d'un niveau de clipping, du clipping sur des sommets de signal momentanés ne vont pas affecter le limiteur et seront inaudibles. Le limiteur ne s'active que quand il détecte un signal audio surchargé permanent

MODES DE PROTECTION(Suite)

en entrée. Pendant l'activation du limiteur, celui-ci réduit suffisamment le gain d'entrée de signal audio pour le régler en-dessous d'un clipping. Quand le signl d'entrée est réduit suffisamment, le limiteur se désactive automatiquement et arrêtera la réduction de signal audio en entrée. Le limiteur est préréglé d'usine et ne peut être ajusté. **Note : si le signla d'entrée est surchargé de telle façon qu'il dépasse les limites du circuit de contrôle du limiteur, celui-ci ne s'activera pas.**

Protection court-circuit : Les amplificateurs de la série ELX sont équipés d'une protection contre des court-circuits. Quand un court-circuit est détecté sur les sorties des canaux A ou B, les LEDs indicateur de CLIP et de Protection s'allumeront. Cette protection fera travailler les transisteurs de sortie dans une gamme sûre et toute sortie de puissance sera coupée . Quand le court-circuit a été réparé, l'amplificateur se remettra en service après 10 secondes.

Protection courant secteur : Quand le courant secteur est réduit à 70% du voltage requis, l'alimentation électrique à l'intérier de l'amplificateur de puissance se coupera jusqu'à un retour à l'état normal. NOTE Le cournat préréglé en usine est marqué au-dessus du câble d'alimentation de l'amplificateur. Connecter l'amplificateur au mauvais courant secteur peut être dangereux et sérieusement endommager votre amplificateur de puissance. Assurez-vous que le courant secteur dans votre régio correspond le voltage recquis de votre amplificateur.

Protection voltage courant direct : Quand le signal de sortie des canaux A eou B dépasse les 2,6V, dans l'intention de protéger vos haut-parleurs, le circuit de protcection du courant direct s'activera. Pendant l'activation du circuit de protection, la LED indicateur de protection s'allumera et les signaux de sorties seront coupés.

Puissance sûres à différents charges de sorties :

Charges 8 Ohms : L'amplificateur peut opérer pratiquement à tout puissance sans risque de surchauffer. Mais s'il est opéré avec le LED indicateur de CLIP allummé en permanence la puissance de sortie pourra atteindre 150Watts.

Charges de 4 ohms : Si l'indicateur CLIP s'allume occasionnellement, l'amplificateur atteint sa puissance maximale à long terme. Si 'lindicateur de CLIP est llumé la moitié du temps, l'amplificateur activera la protection thermique après quelques minutes.

CARACTERISTIQUES DE L'AMPLIFICATEUR

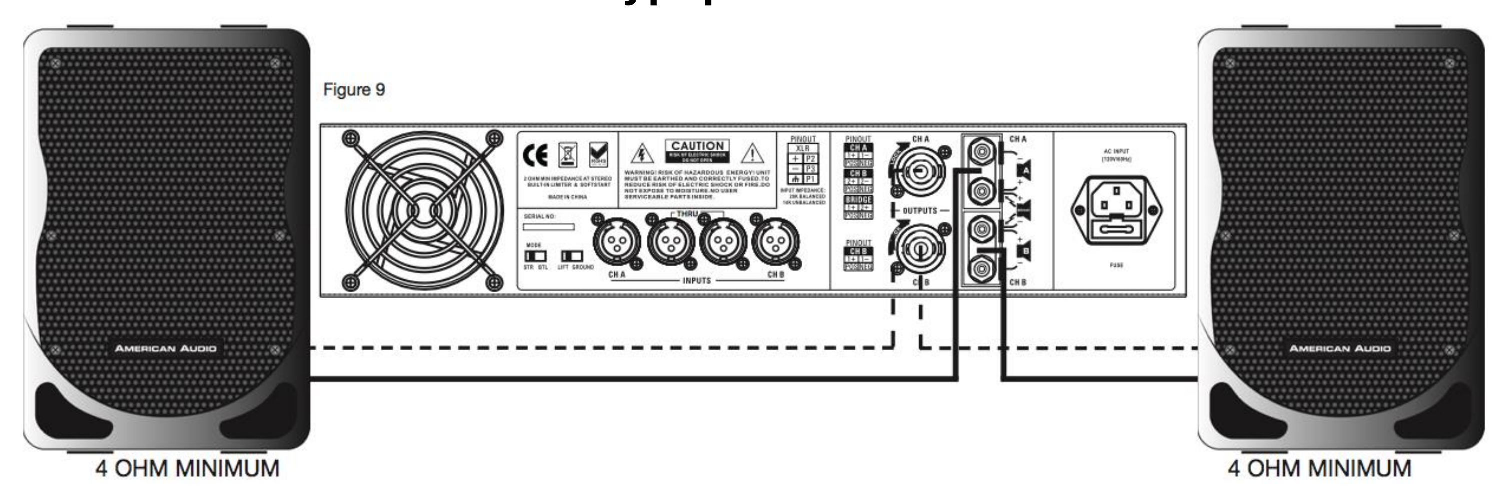
LINK : LINK vous permet de chainer les signaux d'entrée audio vers d'autres amplificateur. Branchez votre signal de sortie (de votre tqble de mixage par exemple) à l'entrée de signal audio du premier amplificateur et utilisez les sorties link pour vous connecter au entrées de signaux audio du deuxième amplificateur. Et ainsi de suite. Vous pouvez chainer autant d'amplificateur que vous désirez, la réduction de signal audio est minimale.

Voltage opérationnel : Le voltage requis est mentionné au-dessus du câble d'alimentation. Brancher le mauvais voltage peut être dangereux et endommager l'amplificateur de puissance.

Gains de contrôle : les gain de contrôle sur le panneau avant de l'amplificateur sont calibrés avec une atténuation de 2dB par rapport au signal pleine puissance. Ajustez le gain de telle façon que vous n'entendez pas de bruit de fond lorsqu'aucune musique est jouée, ceci assure une distortion minimale pendant son opération normale.

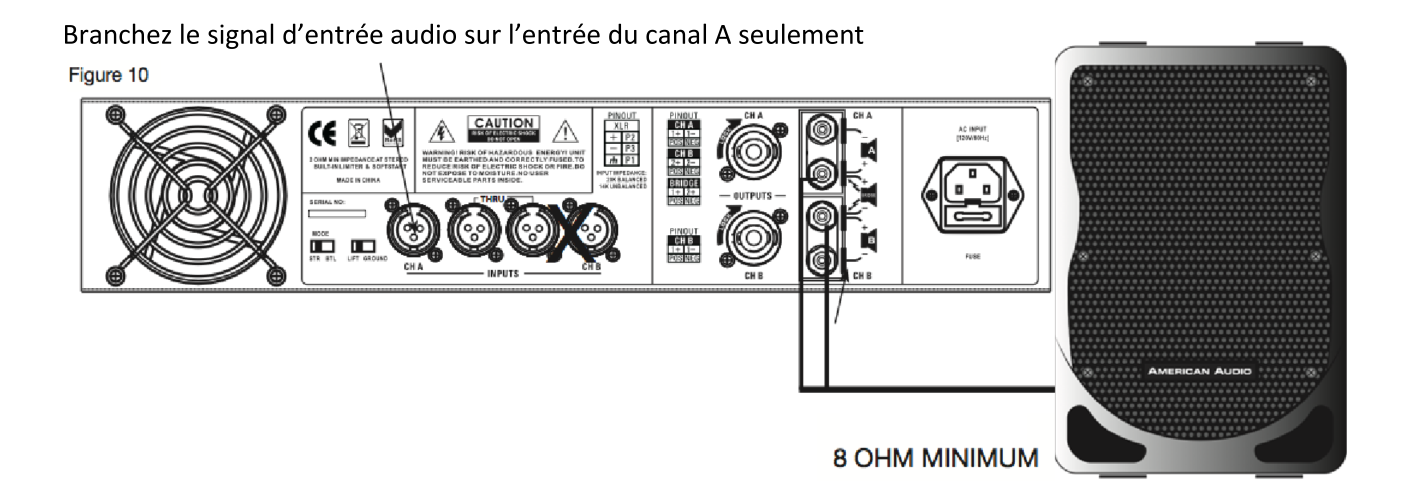
Indicateurs LED : Chaque canal possède 8 LEDs. La LED du bas est l'indicateur de uissance du canal. Les 5 LEDs suivantes indiquent l'activité du signal d'entrée Audio.La LED rouge indique le CLIPPING du signal d'entrée, la deuxième LED indique l'activation du mode de protection dans le cas de court-circuits/surcharge.

Connexion typique du mode Stéréo



Vérifiez que le bouton de mode se trouve bien en position stéréo (position « STR »).
Les lignes pointillées représentent une connexion par fiches Speakon.
Les lignes pleines représentent une connexion via les bornes de connexion rouges et noires.

Connexions du mode BRIDGE



Vérifiez que le bouton de mode se trouve bien en position BRIDGED MONO (position « BTL »)
Utilisez les 2 bornes rouges des canaux A et B comme branchement pour le haut-parleur. Branchez le conducteur positif sur la borne rouge du haut et e coducteur négatif sur la borne rouge inférieure.

SPECIFICATIONS DE LA SERIE ELX

Modèle	***ELX 2000***
Alimentation électrique	CA 100V, 50/60Hz (Japon) CA 110V, 60Hz (Colombie) CA 120V, 60Hz (Canada et Etats-Unis) CA 127V, 60Hz (Mexique) CA 220V, 50Hz (Argentine et Chili) CA 220V, 60Hz (Philippines et Corée) CA 230V, 50Hz 5Europe, Nouvelle Zélande, Afrique du Sud et Singapur) CA 240V, 50Hz (Audtralie et Royaume-Uni)
Puissance de sortie	90W RMA par canal @ 8 ohms, 1 kHz, 1%THD 150W RMS par canal @ 4 ohms, 1kHz, 1%THD 300W RMS @ 8 ohms en MONO, 1kHz, 1% THD (Mode Bridged)
Distortion totale harmonique	Moins que 0.1% (20Hz-20kHz @ 8 hms)
Réponse en fréquence	20Hz – 20kHz +/- 1.0dB
Facteur d'amortissement (f=1 kHz à 8 Ohm)	> 60
Vitesse de balayage	20V par usec
Impédance	20kOhms symétriques
Ratio S/N	>95dB
Crosstalk @ rated: power output (8 Ω at 1 kHz)	>65dB
Dimensions	19'' x 13.75'' x 3.5'' 483 x 345 x 88mm (Rack 2U)
Poids	23lbs / 10kg

Modèle	***ELX 3000***
Alimentation électrique	CA 100V, 50/60Hz (Japon) CA 110V, 60Hz (Colombie) CA 120V, 60Hz (Canada et Etats-Unis) CA 127V, 60Hz (Mexique) CA 220V, 50Hz (Argentine et Chili) CA 220V, 60Hz (Philippines et Corée) CA 230V, 50Hz 5Europe, Nouvelle Zélande, Afrique du Sud et Singapur) CA 240V, 50Hz (Audtralie et Royaume-Uni)
Puissance de sortie	180W RMA par canal @ 8 ohms, 1 kHz, 1%THD 250W RMS par canal @ 4 ohms, 1kHz, 1%THD 500W RMS @ 8 ohms en MONO, 1kHz, 1% THD (Mode Bridged)
Distortion totale harmonique	Moins que 0.1% (20Hz-20kHz @ 8 hms)
Réponse en fréquence	20Hz – 20kHz +/- 1.0dB
Facteur d'amortissement (f=1 kHz à 8 Ohm)	> 60
Vitesse de balayage	20V par usec
Impédance	20kOhms symétriques
Ratio S/N	>95dB
Crosstalk @ rated: power output (8 Ω at 1 kHz)	>65dB
Dimensions	19'' x 13.75'' x 3.5'' 483 x 345 x 88mm (Rack 2U)
Poids	25lbs / 11kg

SPECIFICATIONS DE LA SERIE ELX	(Suite)
Modèle	***ELX 4000***
Alimentation électrique	CA 100V, 50/60Hz (Japon) CA 110V, 60Hz (Colombie) CA 120V, 60Hz (Canada et Etats-Unis) CA 127V, 60Hz (Mexique) CA 220V, 50Hz (Argentine et Chili) CA 220V, 60Hz (Philippines et Corée) CA 230V, 50Hz 5Europe, Nouvelle Zélande, Afrique du Sud et Singapur) CA 240V, 50Hz (Audtralie et Royaume-Uni)
Puissance de sortie	260W RMA par canal @ 8 ohms, 1 kHz, 1%THD 400W RMS par canal @ 4 ohms, 1kHz, 1%THD 800W RMS @ 8 ohms en MONO, 1kHz, 1% THD (Mode Bridged)
Distortion totale harmonique	Moins que 0.1% (20Hz-20kHz @ 8 hms)
Réponse en fréquence	20Hz – 20kHz +/- 1.0dB
Facteur d'amortissement (f=1 kHz à 8 Ohm)	> 60
Vitesse de balayage	20V par usec
Impédance	20kOhms symétriques
Ratio S/N	>95dB
Crosstalk @ rated: power output (8 Ω at 1 kHz)	>65dB
Dimensions	19'' x 13.75'' x 3.5'' 483 x 345 x 88mm (Rack 2U)
Poids	27lbs / 12kg

À noter : Les caractéristiques et améliorations dans la conception apportées à cette unité ainsi que ce manuel sont sujets à modification sans notice préalable écrite ou publiée.

RoHS: Une contribution sans précédent à la préservation de l’environnement

Cher client,

L’Union européenne vient d’adopter une directive de restriction/interdiction d’utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l’acronyme RoHS, est un sujet d’actualité au sein de l’industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l’utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s’applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l’entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l’environnement.

Bien avant la prise d’effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l’Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l’environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americandj.eu